

BIEDRZYCHOWICE 96A

48-250 GŁOGÓWEK

☎ + 48 694 44 88 37

✉ biuro@namyslo.pl

SPREAD P



PNEUMATYCZNY SIEWNIK DO POPLONU

PNEUMATISCHER SAMEN FÜR SCRUB

PNEUMATIC SEEDER FOR SCRIPTING

SEMOIR PNEUMATIQUE POUR SCRIPTING

ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ СЕМЯН ДЛЯ СКРИПТА



Instrukcja obsługi

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DECLARATION OF CONFORMATY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

001/PM/20



NAMYSLO Damian Namysło
Biedrzychowice 96A, 48-250 Głogówek
Ust-IdNr.(NIP): PL 755-184-91-20, Regon: 369058315

Oświadczamy, że produkowany przez nas wyrób

We affirm that product manufactured by us

Affermano che e prodotto da noi

Nazwa: **SIEWNIK POPLONU**

Name:

Nome:

Typ/model: **SPREAD P**

Type/model:

Tipo:

Spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

Is in accordance with the following harmonized standards:

E in conformita delle seguenti norme:

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

And is in accordance with the following directives:

A conforme alle seguenti directive:

2006/42/WE Dyrektywa Maszyn

2006/42/WE Machinery Directive

2006/42/WE Le direttiva macchine

EN ISO 12100-1:2003 Bezpieczeństwo maszyn - Pojęcie podstawowe, ogólne zasady projektowania - Część 1: Podstawowa terminologia, metodyka

EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1: Basic technology, methodology

EN ISO 12100-1:2003 Sicurezza del macchinario - concetti di base, principi generali di progettazione - Parte 1: Concetti fondamentali e metodologia

89/686/EWG Dyrektywa Środków Ochrony Indywidualnej PPE

89/686/EWG Personal Protective Equipment (PPE) Directive

89/686/EWG Directiva DPI



NAMYSLO
Damian Namysło
Biedrzychowice 96A, 48-250 Głogówek
NIP: 755-18-49-120 / REGON: 369058315
Tel. 694 44 88 37

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie	5
2. Identyfikacja maszyny	6
2.1. Nazwa	6
2.2. Symbol modelu	6
2.3. Tabliczka znamionowa	6
3. Wstępne objaśnienia	7
3.1. Kierunki w instrukcji obsługi	7
3.2. Polecenie i opisy	7
3.3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	8
4. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	8
4.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa	8
4.2. Znaki ostrzegawcze umieszczone na siewniku	10
4.3. Rozmieszczenie znaków ostrzegawczych na maszynie	12
4.4. Inne ryzyka	12
4.4.1. Instalacja elektryczna	12
4.4.2. Resztki energii	12
4.4.3. Ciała obce	13
4.4.4. Inne przeszkody	13
4.5. Obowiązki i przeszkolenie operatora	13
4.5.1. Obowiązki operatora	13
4.5.2. Wyszkołenie pracowników	13
4.5.3. Środki ochrony osobistej	14
4.6. Strefy zagrożenia	14
4.7. Ryzyko szczątkowe	15
4.7.1. Opis ryzyka szczątkowego	15
4.7.2. Ocena ryzyka szczątkowego	15
5. Informacje ogólne	16
5.1. Dane techniczne siewnika poplonów	16
5.2. Budowa	17
5.3. Podzespoły – budowa i działanie	17
5.4. Wyposażenie dodatkowe	18
5.4.1. Antena GPS	18
5.4.2. Stopnie do załadunku	18
5.5. Elementy bezpieczeństwa - osłony	19
5.6. Zmiany konstrukcyjne	19
6. Obsługa eksploatacyjna	20
6.1. Przygotowanie siewnika	20

6.1.1. Montaż siewnika poplonów na agregacie	20
6.2. Napełnianie skrzyni nasiennej	22
6.3. Rozpoczęcie siewu – ustawienia i tabela wysiewu	22
6.3.1. Instrukcja obsługi komputera	23
6.4. Opróżnianie skrzyni nasiennej	24
7. Transport	25
7.1. Dostawa maszyny i rozładunek	25
7.2. Transport – jazda po drogach publicznych	25
7.2.1 Prędkość	26
8. Konserwacja	26
8.1. Smarowanie	27
8.2. Dokręcanie śrub	27
8.3. Przechowywanie	28
8.4. Wymiana części	29
8.5. Ochrona środowiska	29
8.5.1. Części metalowe i z tworzyw sztucznych	29
8.5.2. Smary i oleje	29
8.6. Hałas i drgania	29
9. KARTA GWARANCYJNA	30

1. WPROWADZENIE

NAMYSLO Damian Namyslo gratuluje zakupu nowoczesnego pneumatycznego siewnika do poplonu SPREAD P.

Jesteśmy przekonani, że siewnik spełni oczekiwania klienta.

Użytkownik z chwilą kupna otrzymuje maszynę kompletną, zmontowaną fabrycznie i gotową do pracy.

W celu prawidłowego i bezpiecznego jej użytkowania zalecamy dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Instrukcja stanowi istotną część składową maszyny i należy zachować ją do przyszłego użytku. Instrukcja zawiera katalog części maszyny i kartę gwarancyjną.

Prawidłowe użytkowanie maszyny wraz z odpowiednią konserwacją, smarowaniem i przechowywaniem ułatwi utrzymanie jej w dobrym stanie i gotowości do pracy.

Maszyna została zaprojektowana i wykonana z uwzględnieniem wszelkich wymagań związanych z bezpiecznym jej użytkowaniem, zgodnie z obowiązującymi normami. Niezbędne jest jednak przestrzeganie wszelkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi oraz obowiązujących regulacji prawnych dotyczących użytkowania maszyny.

Należy mieć na uwadze, że mimo zastosowania rozwiązań mających na celu spełnienie wszelkich wymagań norm krajowych i międzynarodowych z zakresu ergonomii i bezpieczeństwa użytkowania, nie można wykluczać zagrożeń związanych na przykład z ryzykiem resztkowym, a także sytuacji, których pojawienie się podczas pracy trudno przewidzieć.

Użytkowanie maszyny do innych celów będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Dodatkowe informacje dotyczące zasad użytkowania oraz części zamiennych można uzyskać na stronie internetowej: **www.namyslo.pl**, bezpośrednio lub telefonicznie w firmie **NAMYSLO Damian Namyslo** lub w **punktach sprzedaży maszyn**.

Wszelkie odstępstwa od wymagań producenta i obowiązujących regulacji prawnych, także dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji maszyny, bez zgody producenta, stosowanie części zamiennych innych niż oryginalne będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z wymaganiami.

Za powstałe wówczas szkody NAMYSLO Damian Namyslo nie ponosi odpowiedzialności.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia uzgodnionych z IBMER i PIMR zmian konstrukcyjnych, technologicznych i w wyposażeniu. Zmiany te będą uwzględnione w instrukcji użytkowania i obsługi na bieżąco w formie aneksów.

2. IDENTYFIKACJA MASZyny

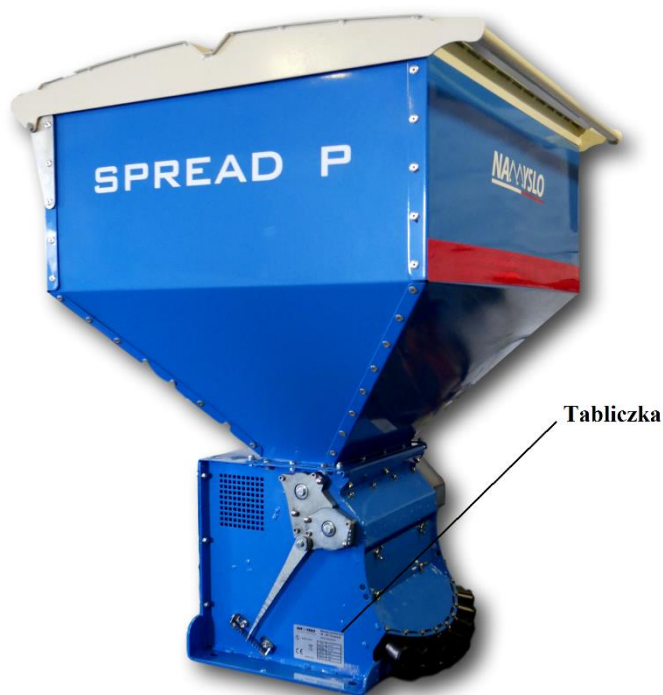
2.1. Nazwa

Siewnik poplonów.

2.2. Model

SPREAD P – pneumatyczny siewnik do poplonu

Dane identyfikujące znajdują się na tabliczce znamionowej, która umieszczona jest na maszynie (sugerowane umiejscowienie tabliczki znamionowej).



2.3. Tabliczka znamionowa


INNOVATIVE TECHNOLOGY

Biedrzychowice 96A
48 - 250 Głogówek
www.namyslo.pl

 + 48 694 448 837


MADE IN EU



TYPE	Spread P
SERIAL NUMBER	2010/2020
YEAR	2020
WIDTH	0,7 m
WEIGHT	70kg

3. WSTĘPNE OBJAŚNIENIA

W chwili, gdy otrzymują Państwo maszynę prosimy ustalić, czy nie doszło do jej uszkodzenia w transporcie oraz czy jest kompletna! Tylko natychmiastowa reklamacja pozwala uniknąć nieporozumień.

Zapoznanie się z postanowieniami i wskazówkami instrukcji daje operatorowi możliwość bezpiecznego i bezawaryjnego obsługiwanie maszyny. Nieprzestrzeganie postanowień instrukcji może stać się przyczyną wypadku lub awarii urządzenia. W konsekwencji może to prowadzić do utraty praw z tytułu gwarancji i rękojmi.

Przed każdorazowym użyciem należy sprawdzić siewnik, maszynę na który jest nabudowany oraz ciągnik, z którym jest sprzęgnięta, pod kątem bezpieczeństwa pracy oraz transportu.

Obsługujący jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo własne, jak i osób mających styczność z maszyną w okresie użytkowania, obsługi i przechowywania.

Przed przystąpieniem do użytkowania siewnika SPREAD P należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na symbole ostrzegawcze o zagrożeniu i znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie. Wskazują one ważną informację dotyczącą zagrożenia podaną w instrukcji obsługi.

3.1 Kierunki w instrukcji obsługi

Podawane w instrukcji określenia: „strona lewa” lub „strona prawa” oznaczają strony po lewej i prawej ręce obserwatora zwróconego twarzą w kierunku jazdy maszyny.

ZAPAMIĘTAJ! Za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji obsługi, firma **NAMYSŁO Damian Namysło** ponosi żadnej odpowiedzialności.

3.2. Polecenia i opisy

Polecenia określone słowami: **OSTRZEŻENIE**, **UWAGA**, **ZAPAMIĘTAJ** są stosowane w celu podkreślenia ważności informacji.

OSTRZEŻENIE! Wskazuje na możliwość wystąpienia stanu zagrożenia, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do skaleczenia lub cięższych obrażeń personelu obsługującego maszynę.

UWAGA! Słowo to jest stosowane, gdy istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia maszyny.

ZAPAMIĘTAJ! Słowo to jest stosowane w przypadku podawania informacji uzupełniających.



Ten symbol stanowi ostrzeżenie o zagrożeniu. Informacje ujęte w instrukcji, przy których znajduje się wskazany symbol są szczególnie ważne dla użytkownika maszyny.

Opisy do rysunków i schematów znajdują się bezpośrednio przy lub obok nich.

Instrukcje czynności, jakie wykonać powinien operator maszyny podane są w formie wypunktowania:

- Czynność 1
- Czynność 2



Czynności obsługowe opisane w instrukcji, opatrzone tym symbolem powinny być wykonywane przez specjalistyczny serwis.

3.3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Siewnik SPREAD P jest maszyną nabudowywaną pozwalającą się zamocować na różnych typach agregatów. Siewnik zaprojektowany został do wysiewu nasion zbóż, jest przeznaczony wyłącznie do pracy w rolnictwie przy siewie poplonów.

Siewnik powinien być użytkowany, obsługiwany i naprawiany wyłącznie przez osoby zaznajomione z jego budową, działaniem i zapoznane z zasadami postępowania w zakresie bezpieczeństwa.

Zakres użytkowania zgodnego z przeznaczeniem obejmuje również:

- Przestrzeganie postanowień instrukcji obsługi (szeroko rozumianych przepisów eksploatacji, konserwacji, obsługi, ustawień, napraw i osiągnięć),
- Przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa, w szczególności piktogramów ostrzegawczych znajdujących się na maszynie oraz prawa państwa, w którym maszyna jest eksploatowana,
- Stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych,
- Przestrzeganie limitów dopuszczalnych obciążeń maszyny (także zaleceń producenta ciągnika, z którym agregowana jest maszyna).

Użytkowanie maszyny do innych celów niż to zaleca producent będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

ZAPAMIĘTAJ! Samowolne zmiany wprowadzone w maszynie bez zgody producenta zwalniają go od odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia maszyny, wypadki na ludziach i inne straty materialne!

4. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



ZAPAMIĘTAJ! Przed przystąpieniem do obsługi i użytkowania zestawu (ciągnik + agregat z nabudowanym siewnikiem poplonów) zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, poznaj budowę maszyny i jej zespołów, ich funkcjonowanie, zakresy i sposób regulacji zwracając szczególną uwagę na informacje dotyczące bezpieczeństwa pracy. Podczas pracy jest na to za późno!

Podane przepisy bezpieczeństwa odnoszą się do siewnika SPREAD P. Niezależnie od tego przestrzegaj ogólnych zasad bezpieczeństwa i ochrony przed wypadkami oraz przepisów ruchu drogowego.



OSTRZEŻENIE! Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa użytkowania zawartych w niniejszej instrukcji pozwoli uniknąć nieszczęśliwych wypadków, a także zniszczenia lub przedwczesnego zużycia maszyny.

4.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Podane niżej przepisy bezpieczeństwa odnoszą się do siewnika SPREAD P nabudowanego na agregat zagregowanego z ciągnikiem. Niezależnie jednak od tego przestrzegaj zawsze ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy oraz przepisów ruchu drogowego.

- Zachować szczególną ostrożność podczas ręcznego, jak i mechanicznego załadunku nasion.
- Podczas załadunku urządzenia podnoszące (np. wózek widłowy, suwnicę) mogą obsługiwać jedynie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Jako punkty mocowania wykorzystywać elementy ramy (oznaczone na maszynie).
- Zabrania się pracy maszyną uszkodzoną lub zdekompletowaną.
- Zachowaj szczególną ostrożność w czasie przejazdów po drogach publicznych oraz dostosuj się do obowiązujących przepisów kodeksu drogowego, w tym wyposażać maszynę w oświetlenie drogowe.
- Zestaw agregat z nabudowanym siewnikiem poplonów należy transportować z pustą skrzynią nasienną.

- Prędkość jazdy w czasie transportu należy dostosować do stanu nawierzchni drogi.
- Podczas transportu prowadź ciągnik jak najbliżej prawej strony drogi.
- Podczas wykonywania manewrów na drogach zwróć uwagę na wolną przestrzeń wokół siewnika. Zachowaj szczególną ostrożność podczas wymijania i wyprzedzania oraz na zakrętach.
- Szerokość maszyny podczas transportu po drogach nie może przekraczać 3,0 m.
- Agregat z nabudowanym siewnikiem poplonów należy przechowywać na płaskim, równym utwardzonym podłożu, w miejscu niedostępnym dla osób postronnych i zwierząt.
- Podczas napraw wymagających uniesienia maszyny należy stosować stabilne i wytrzymałe podpory, zabezpieczające maszynę przed opadnięciem. Nie stosuj podpór, które mogą ulec uszkodzeniu (np. pustaki, cegły itp.)
- W przypadku zapchania się zespołów roboczych podczas pracy, maszynę należy oczyścić poprzez kilkukrotne podniesienie/opuszczenie na układzie zawieszenia ciągnika.
- Do wysiewu należy stosować suche nasiona.
- Nie wolno pozostawiać ciągnika z zaczepionym siewnikiem na stokach lub innych pochyłościach terenu bez zabezpieczenia go przed samoczynnym stoczeniem się. Zachować szczególną ostrożność podczas pracy na stokach, zredukuj i dostosuj prędkość. Przekraczając dopuszczalny przechył można spowodować przewrócenie zestawu.
- Podczas pracy należy stosować odzież roboczą i rękawice ochronne. Nie używać luźnej odzieży. W przypadku stosowania środków ochronnych (zapraw) do nasion należy stosować się do zaleceń bezpieczeństwa zawartych na etykietach tych środków chemicznych.
- Nigdy nie zostawiaj ciągnika z pracującym silnikiem. Przed opuszczeniem miejsca kierowcy należy opuścić siewnik na podłoże, wyłączyć silnik ciągnika, wyjąć kluczyki ze stacyjki, zaciągnąć ręczny hamulec.
- Maszynę należy podnosić i opuszczać łagodnie, bez szarpnięć i uderzeń.
- Nie wolno stosować hamulców niezależnych przy wykonywaniu nawrotów zestawu.
- Do zabezpieczenia połączeń siewnika SPREAD P z agregatem należy stosować śruby i płyty montażowe dołączone przez producenta siewnika. Stosowanie innych zabezpieczeń jest zabronione i grozi wypadkiem!
- Do zabezpieczenia połączeń agregatu (z nabudowanym siewnikiem SPREAD P) z ciągnikiem należy używać specjalnych, przeznaczonych do tego celu sworzni i przetyczek. Zabrania się stosowania zabezpieczeń zastępczych jak śruby, pręty, druty itp., które w czasie pracy lub transportu mogą ulec ścięciu, lub wypadnięciu i tym samym stać się przyczyną wypadku, lub uszkodzenia maszyny. Średnica sworzni musi być zgodna z kategorią zawieszenia maszyny.
- Nie wolno cofać ciągnikiem oraz dokonywać nawrotów w pracy przy położeniu roboczym maszyny.
- Wszelkie prace obsługowe, naprawcze i regulacyjne należy wykonywać tylko przy opuszczonej maszynie i wyłączonym silniku ciągnika. Należy wyjąć kluczyk ze stacyjki! Zabrania się przebywania osób pod uniesionym agregatem, gdyż grozi to przygnieceniem przez elementy konstrukcji.
- Zabrania się wymiany elementów roboczych siewnika bez odpowiedniego zabezpieczenia przed przesunięciem i opadnięciem maszyny.
- Nie wchodzić pomiędzy ciągnik, a maszynę zanim zestaw ciągnik- siewnik nie zostanie zabezpieczony przed stoczeniem się poprzez zaciągnięcie hamulca postojowego w ciągniku lub podłożenie klinów pod koła jezdne.
- Podczas łączenia i rozłączania siewnika z ciągnikiem należy zachować szczególną ostrożność. Wyłączyć silnik ciągnika, wyjąć kluczyki ze stacyjki, zaciągnąć ręczny hamulec.
- Siewnik z agregatem i z ciągnikiem należy łączyć zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi.
- W celu zachowania właściwej sterowności ciągnika, siewnik należy łączyć z ciągnikiem wyposażonym obowiązkowo w komplet obciążników przedniej osi. Nacisk przedniej osi ciągnika z zawieszoną maszyną (z nasionami) musi wynosić co najmniej 20% masy samego ciągnika. Nie przekraczaj dopuszczalnej ładowności siewnika.
- Maszyna może być użytkowana jedynie przez osoby dorosłe, posiadające uprawnienia do kierowania ciągnikiem, dobrze znające instrukcję obsługi zarówno maszyny zaczepianej, jak i ciągnika.
- Niedozwolone jest użytkowanie maszyny przez osoby niepełnoletnie, a zwłaszcza dzieci.
- Przed każdym uruchomieniem sprawdź czy siewnik i ciągnik są w stanie gwarantującym bezpieczeństwo w ruchu i podczas pracy.
- Podczas pracy siewnik musi być kompletnie wyposażony, szczególnie ważne jest prawidłowe zamocowanie wszystkich osłon zespołów napędowych.
- Przebywanie osób na agregacie z nabudowanym siewnikiem poplonów w czasie pracy i transportu jest niedopuszczalne. Przed przystąpieniem do pracy należy upewnić się, czy na maszynie lub w jej pobliżu nie znajdują się osoby. Szczególną uwagę zwróć na dzieci.
- Zabrania się przegarniania nasion i wkładania dłoni do skrzyni nasiennej podczas jazdy (ruchu mieszała), gdyż grozi to zranieniem dłoni przez mieszało.
- Zabrania się przebywania osób w pobliżu siewnika podczas podnoszenia/opuszczania, gdyż grozi to przygnieceniem.
- Przestrzegaj oprócz wskazań zawartych w niniejszej instrukcji również ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy! Przestrzegaj symboli ostrzegawczych umieszczonych na maszynie.

4.2. Znaki ostrzegawcze umieszczone na siewniku

Na maszynie, w widocznych miejscach, umieszczone zostały przez producenta naklejki ostrzegawcze informujące o stale lub okresowo występujących zagrożeniach. Nie wolno ich usuwać z maszyny. Gdy ulegną uszkodzeniu, zniszczeniu lub z innych przyczyn staną się nieczytelne należy je zastąpić nowymi. Piktogramy ostrzegawcze dostępne są w sprzedaży u producenta maszyny.

Każdy znak ostrzegawczy zbudowany jest z dwóch pól ułożonych w orientacji pionowej (rysunki koloru czarnego na żółtym tle).

1 – rysunek na tle trójkąta ostrzegawczego obrazuje zagrożenie

2 – rysunek przedstawia sposób zachowania umożliwiającą uniknięcie zagrożenia

Poniżej przedstawiono graficznie znaki ostrzegawcze, wskazano ich umiejscowienie na maszynie i wyjaśniono przed jakim rodzajem zagrożenia przestrzegają oraz w jaki sposób postępować, by zachować bezpieczeństwo i uniknąć zagrożenia.



Niebezpieczeństwo wynikające z niestosowania się do postanowień instrukcji!

Ryzyko to może doprowadzić do rozległych obrażeń operatora i osób trzecich.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zapoznaj się z instrukcją obsługi i zawartymi w niej przepisami bezpieczeństwa.



Niebezpieczeństwo niekontrolowanego stoczenia się maszyny i ciągnika!

W konsekwencji zaistnienia tego ryzyka może dojść do ciężkich obrażeń obsługującego maszynę, ze śmiertelnymi włączniami.

Wyłącz silnik ciągnika i wyjmij kluczyk ze stacyjki przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych!



Niebezpieczeństwo zmiżdżenia, przygniecenia dłoni lub palców przez poruszające się części maszyny!

Pojawiające się ryzyko może doprowadzić do utraty palców, dłoni lub nawet całego ramienia.

Nie sięgaj w obszar elementów ruchomych maszyny (np. siłowników, punktów regulacyjnych, zamykania klapy) w trakcie pracy maszyny, bądź gdy silnik ciągnika jest włączony lub uruchamiana instalacja hydrauliczna!



Niebezpieczeństwo upadku w następstwie jazdy na ramie, schodkach lub innych częściach maszyny!

Niestosowanie się do ostrzeżenia może skutkować zranieniami ze skutkami śmiertelnymi włącznie.

Nim rozpoczniesz pracę upewnij się, że nikt nie znajduje się na maszynie! Bezwzględny zakaz przewożenia ludzi na maszynie!

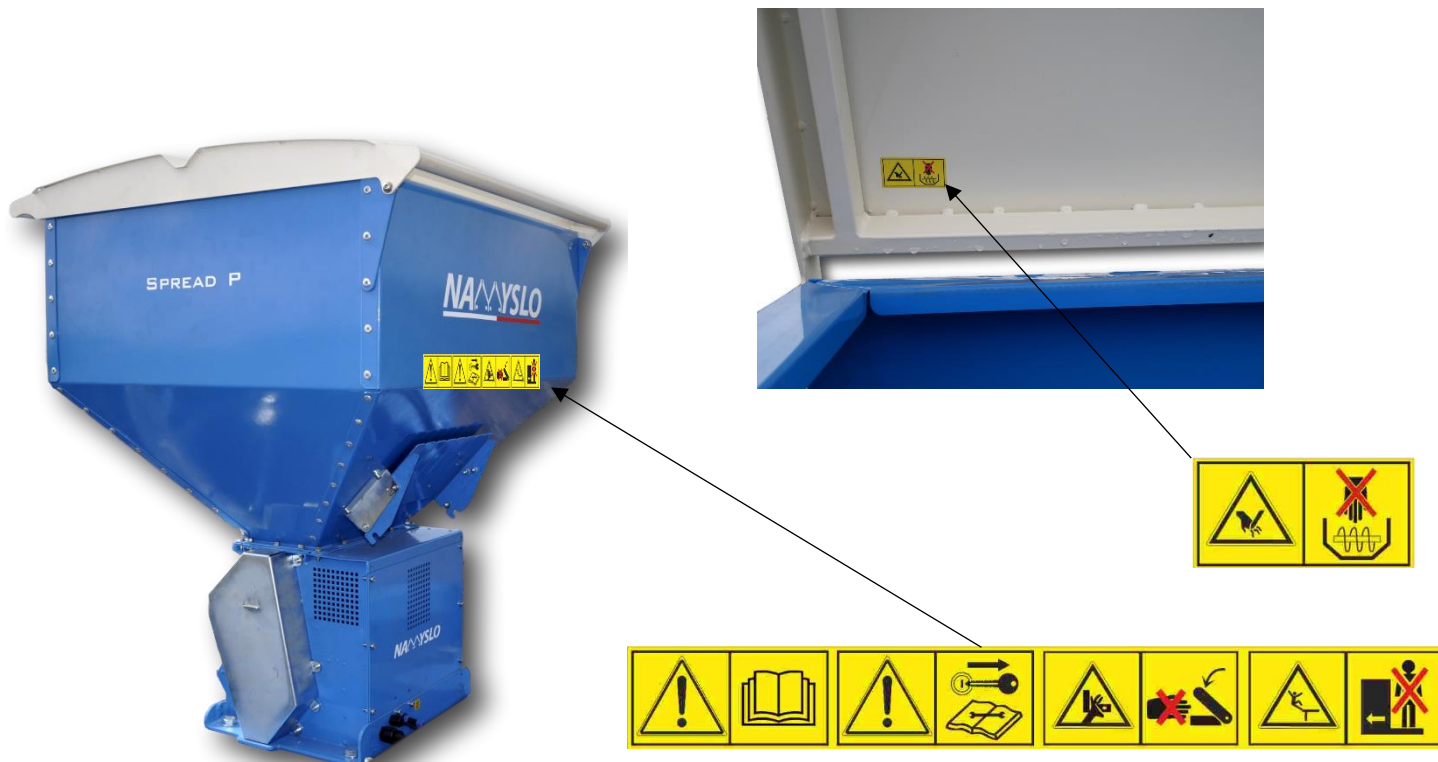


Niebezpieczeństwo pochwylenia dłoni przez ruchome części maszyny!

Zagrożenie to może doprowadzić do ucięcia palców, w skrajnych przypadkach całej kończyny.

Nigdy nie wkładaj rąk do skrzyni nasiennej przy włączonym silniku ciągnika i poruszającym się mieszkadle! Nie zdejmuj osłon łańcuchów napędów podzespołów maszyny! Nie sięgaj do podzespołów maszyny napędzanych siłą układu hydraulicznego, elektrycznego przy pracującym silniku ciągnika!

4.3. Rozmieszczenie znaków ostrzegawczych na maszynie



4.4. Inne ryzyka

Poza zagrożeniami zdefiniowanymi w rozdziale 4.2. i ujętymi w formie piktogramów ostrzegawczych umieszczonych na maszynie, podczas jej użytkowania wystąpić mogą również inne zagrożenia, które producent opisuje w niniejszym rozdziale.

4.4.1. Instalacja elektryczna

- Urządzenia elektryczne (silnik napędzający wałek, sterownik komputerowy oraz instalacja oświetleniowa) są zasilane prądem.
- Napięcie zbyt duże lub zbyt małe może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia elektronicznego lub je uszkodzić!
- Stosowanie nieoryginalnych elementów urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz niewłaściwych bezpieczników może spowodować awarię!
- Należy zachować szczególną ostrożność przy instalacji urządzeń zasilanych elektrycznie. Niewłaściwe połączenie z akumulatorem ciągnika może w skrajnych przypadkach doprowadzić do pożaru lub wybuchu akumulatora!
- Demontując urządzenia elektryczne i elektroniczne z maszyny należy właściwie zabezpieczyć ich elementy (wtyczki, przewody itp.) przed wilgocią i czynnikami atmosferycznymi.

4.4.2. Resztki energii



OSTRZEŻENIE! Podczas obsługi maszyny należy pamiętać, że na maszynie występują resztki energii zarówno elektrycznej, pneumatycznej, jak i mechanicznej!

Prąd elektryczny, służący do uruchomienia sterownika komputerowego, układu napędowego wałka wysiewającego i dmuchaw oraz zgmagazynowana, w częściach elastycznych jak sprężyny energia mechaniczna stanowią zagrożenie dla nieuwważnego operatora i osób postronnych!

Operator maszyny musi zachować ostrożność podczas pracy oraz wszelkich czynności obsługowych i konserwacyjnych na urządzeniu!

4.4.3. Ciała obce

Podczas pracy maszyny istnieje zagrożenie, że osoby znajdujące się w jej pobliżu zostaną zranione nieoczekiwanie wyrzucanymi przez maszynę i jej obracające się podzespoły kamieniami, bryłami ziemi lub innymi ciałami obcymi, a także wyrzucanymi przez płytki wysiewające ziarnami.



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy nikt nie może znajdować się w strefie niebezpiecznej ani poruszać się obok maszyny, dopóki silnik ciągnika jest włączony!

4.4.4. Inne przeszkody

Podczas prac polowych istnieje niebezpieczeństwo poparzenia lub porażenia prądem przez kontakt z napowietrznymi liniami energetycznymi lub w wyniku zbliżenia się na niebezpieczną odległość do przewodów wysokiego napięcia.



OSTRZEŻENIE! Należy stosować się do krajowych przepisów określających bezpieczną odległość, na jaką można zbliżać się do napowietrznych linii elektrycznych znajdujących się pod napięciem!

4.5. Obowiązki i przeszkolenie operatora

4.5.1. Obowiązki operatora

Operator musi:

- zaznajomić się z instrukcją obsługi dołączoną do maszyny, a w szczególności zapoznać się z przepisami bezpieczeństwa przy pracy, naprawach i konserwacji,
- dbać o to, by instrukcja była zawsze przechowywana w miejscu gwarantującym jej utrzymanie w dobrym stanie oraz, by była zawsze dostępna podczas pracy,
- wyposażać się w odpowiednią odzież ochronną, zgodnie z opisem ujętym w rozdziale 4.5.3.,
- zapoznać się z regulacjami prawnymi, obowiązującymi w danym państwie, dotyczącymi bezpieczeństwa pracy, zapobiegania wypadkom oraz ochrony środowiska,
- eksploatować maszynę według zaleceń producenta,
- stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i nie dokonywać żadnym modyfikacji maszyny bez pisemnej zgody producenta.

By uniknąć wypadków spowodowanych przez kontakt dzieci lub przypadkowych osób z maszyną, nieprzeszkolonych w jej obsłudze należy maszynę zawsze przechowywać i transportować zabezpieczoną!

4.5.2. Wyszukolenie pracowników

Maszynę obsługiwać mogą, w takim zakresie jak operator (właściciel), jedynie osoby przez niego upoważnione i przeszkolone. Osoby upoważnione (np. zatrudniony pracownik) muszą:

- posiadać prawo jazdy zgodne z wymogami przepisów obowiązujących w danym kraju,
- zapoznać się z instrukcją obsługi dołączoną do maszyny,
- przestrzegać ogólnych przepisów BHP,
- zostać przeszkolone, przez właściciela, w zakresie przepisów bezpiecznej pracy (instalacji, eksploatacji i konserwacji maszyny),
- zapoznać się z budową i funkcjonowaniem maszyny.

Wskazane wyżej postanowienia odnoszą się również do każdego kolejnego właściciela maszyny w chwili, gdy dochodzi do jej sprzedaży na rynku wtórnym

4.5.3. Środki ochrony osobistej

Przed rozpoczęciem czynności obsługowy operator maszyny musi wyposażyć się w:

- rękawice ochronne zabezpieczające przed ostrymi krawędziami elementów maszyny oraz przed bezpośrednim kontaktem z olejami i smarami,
- ubrania, które nie będą krępowały ruchów, ale jednocześnie będą przylegały do ciała na tyle, by nie zostały pochwycone przez podzespoły maszyny,
- okulary ochronne, szczególnie, gdy użyte do siewu ziarna są mocno zanieczyszczone bądź zaprawiane preparatami biologicznymi lub chemicznymi,
- ochronniki słuchu,
- maskę chroniącą drogi oddechowe (jeśli stosowane mają być nasiona zaprawiane środkami biologicznymi lub chemicznymi).

4.6. Strefy zagrożenia

Ogólnie zdefiniowana strefa niebezpieczna to otoczenie maszyny, w którym to obszarze mogą być osiągalni ludzie.

Miejsca szczególnie niebezpieczne to:

- obszar między ciągnikiem, a maszyną zaczepianą,
- bliskie otoczenie elementów ruchomych maszyny (wałka wysiewającego, mieszała),
- powierzchnie płaskie, takie jak rama (również schodki, gdy maszyna znajduje się w ruchu),
- obszar pod maszyną w trakcie, gdy ta jest uniesiona,
- miejsca w obrębie podnoszenia/opuszczania klapy skrzyni nasiennej,
- miejsca w pobliżu płytek wysiewających, skąd wyrzucane są ziarna.

W takim otoczeniu może dojść do kontaktu człowieka z:

- ciałami obcymi wyrzucanymi przez maszynę,
- maszyną zawieszoną przez nieprzewidziane jej opuszczenie,
- z zestawem ciągnik-siewnik w wyniku jego przetoczenia lub przemieszczania podczas pracy i zmiany położenia przy manewrach skręcania, zawracania,
- z maszyną zawieszoną przez zmieniające położenie jej elementy robocze napędzane siłą mechaniczną, elektryczną lub hydrauliczną.

Podczas pracy maszyny istnieje zagrożenie zranienia części ciała osób znajdujących się w pobliżu! Zagrożenie to może mieć charakter stały lub występujący zmiennie okresowo. Należy uważać na bryły ziemi, kamienie, ziarna zbóż wyrzucane pneumatycznie przez płytki wysiewające i inne ciała obce wyrzucane przez elementy robocze pracującej maszyny i zachować bezpieczną odległość!

Podczas pracy żadne osoby nie mogą znajdować się w zasięgu zestawu ciągnik-maszyna zawieszona, tj. nie mogą przebywać bezpośrednio przed, za, ani obok maszyny! Nie wolno też poruszać się obok ani przebywać na maszynie w trakcie pracy.

Ludzie nie mogą znajdować się w obszarze zagrożenia do chwili, gdy:

- wyłączony zostanie silnik ciągnika i układy sterujące elementami roboczymi siewnika (układ hydrauliczny sterujący rozkładaniem znaczników itd.),
- zabezpieczony zostanie przed stoczeniem i niezamierzonym ruchem zarówno ciągnik, jak i maszyna zaczepiana oraz jej podzespoły.



OSTRZEŻENIE! Należy zachować bezpieczną odległość!
Obszar zagrożenia zmienia się podczas pracy, gdy maszyna jest w ruchu!

4.7. Ryzyko szczątkowe

Oprócz zagrożeń zdefiniowanych wprost przez producenta maszyny istnieje ryzyko nieszczęśliwego wypadku, które mimo skonstruowania maszyny zgodnie z przepisami bezpieczeństwa nie jest możliwe do wyeliminowania. Ryzyko szczątkowe jest następstwem głównie niewłaściwego zachowania operatora siewnika nabudowanego zagregowanego z ciągnikiem. Przyczynami takiego postępowania osoby obsługującej maszynę jest niewiedza oraz nieuwaga.

4.7.1. Opis ryzyka szczątkowego

Mimo, że producent siewnika SPREAD P, NAMYSŁO Damian Namysło, ponosi odpowiedzialność za wzornictwo i konstrukcję w celu eliminacji niebezpieczeństwa, pewne elementy ryzyka podczas pracy maszyny są nie do uniknięcia.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- przebywanie osób na siewniku podczas pracy i transportu,
- przebywanie osób między ciągnikiem, a siewnikiem przy pracującym silniku ciągnika,
- wkładanie rąk do skrzyni nasiennej podczas ruchu mieszadła (jazdy siewnika),
- przebywanie osób w pobliżu siewnika podczas jego podnoszenia, opuszczania,
- obsługa maszyny przy pracującym silniku ciągnika,
- obsługa maszyny podniesionej na układzie zawieszenia i niezabezpieczonej przed opadnięciem,
- przebywanie osób postronnych w pobliżu siewnika podczas pracy,
- praca siewnikiem i ciągnikiem w złym stanie technicznym.

Przy przedstawianiu ryzyka szczątkowego, siewnik traktuje się jako maszynę, którą do momentu uruchomienia produkcji zaprojektowano i wykonano według aktualnego stanu techniki.

4.7.2. Ocena ryzyka szczątkowego

Stosując poniższe zalecenia:

- uważnie przeczytaj i stosuj zasady zawarte w instrukcji obsługi,
- nie wkładaj rąk w miejsca zabronione,
- zakaz przebywania osób na maszynie podczas pracy i transportu,
- zakaz przebywania osób między ciągnikiem, a siewnikiem przy pracującym silniku,
- zakaz przebywania osób postronnych w pobliżu siewnika podczas jego pracy,
- obsługiwanie siewnika tylko przez osoby, które zostały wcześniej przeszkolone i zapoznanie z niniejszą instrukcją obsługi,
- wykonywanie napraw i konserwacji tylko przez osoby, które zostały wcześniej przeszkolone,
- zabezpieczenie siewnika przed dostępem dzieci, osób postronnych i zwierząt, wyeliminowane zostaną zagrożenia wypadkowe podczas użytkowania maszyny.

Ryzyko to może być wyeliminowane podczas użytkowania siewnika zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.

Przestrzeganie zaleceń niniejszej obsługi eliminuje zagrożenia dla ludzi i środowiska, które może stwarzać siewnik.



UWAGA! Zagrożenia wypadkowe wynikające z istniejącego ryzyka szczątkowego występują w przypadku niedostosowania się do wyszczególnionych zaleceń i wskazówek.

5. INFORMACJE OGÓLNE

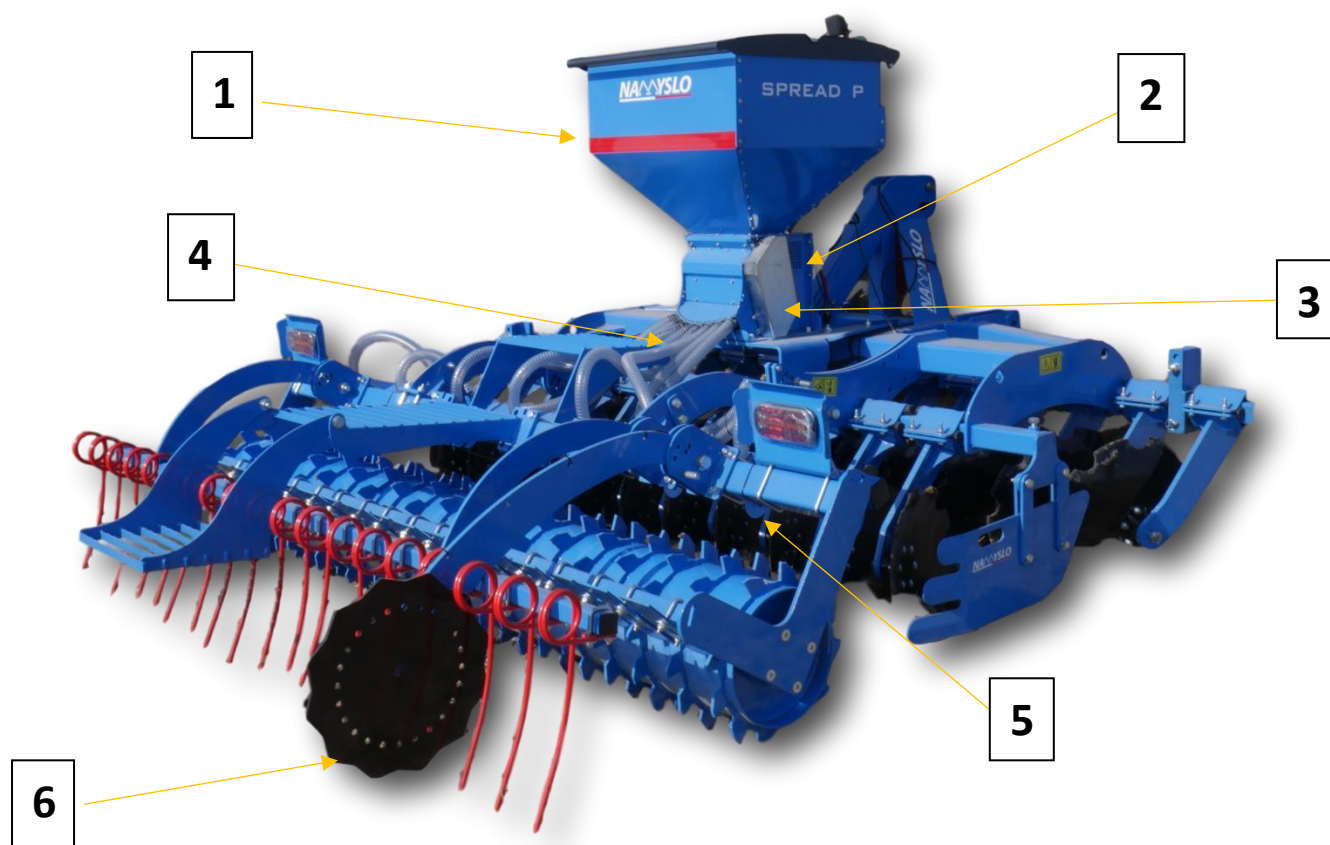
Siewnik poplonów jest dostarczany przez producenta do sprzedaży w stanie wymagającym samodzielnego montażu na agregat. Operator samodzielnie musi nabudować główny moduł – zbiornik ziarna z napędami na ramę agregatu oraz zamocować belki z płytkami wysiewającymi, połączyć je z dozownikiem przewodami nasiennymi. W opcjonalnie wyposażonym zestawie operator dodatkowo musi zamontować stopnie załadunkowe.

5.1. Dane techniczne siewnika poplonów SPREAD P

Podane w tabeli niżej informacje są danymi orientacyjnymi, ostateczne parametry maszyny zależą od wyposażenia dodatkowego i konfiguracji zgodnej z indywidualnym zamówieniem.

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	J.M.	DANE
1.	Typ		SPREAD P
2.	Szerokość robocza	m	2-6
3.	Masa siewnika	kg	70
4.	Moc silnika ciągnika	KM	-
5.	Pojemność zbiornika nasion	litr	220
6.	Wymiary gabarytowe, położenie transportowe: - długość, - szerokość, - wysokość	mm mm mm	840 865 1070
7.	Wymiary gabarytowe, położenie robocze: - długość, - szerokość (max ze znacznikami) - wysokość,	mm mm mm	840 865 1070
8.	Liczba przewodów z płytkami wysiewającymi	szt.	8
	Typ przewodów nasiennych		elastyczne
9.	System wysiewu		wałek wysiewający uniwersalny
10.	Transport ziarna		pneumatyczny
11.	Zasilanie dmuchawy i silnika		12V/40A
12.	Skrzynia przekładowa		bezstopniowa
13.	Wydajność	ha/h	1,3 ÷ 4,0
14.	Prędkość robocza	km/h	max 18
15.	Zagarniacz		regulowany
16.	Rynienka do próby kręconej		tak
17.	Mieszadło do skrzyni nasiennej		tak (kąt pracy 90°)
18.	Hałas	dB	poniżej 70
19.	Stopnie ułatwiające załadunek		opcja
20.	Antena GPS		opcja

5.2. Budowa



Widok ogólny zestawu siewnika SPREAD P.

1.	Zbiornik ziarna
2.	Dmuchawy
3.	Silnik
4.	Przewody wysiewające
5.	Płytki wysiewające
6.	Koło kopiujące

5.3. Podzespoły – budowa i działanie

Maszyna pozwala na rozsiewanie poplonów, różnego rodzaju i wielkości granulatu. Układ wysiewający to elektryczna jednostka (3), napędzająca uniwersalny wałek wysiewający, o dużym zakresie regulacji prędkości. Ziarno dozowane ze zbiornika (1) o pojemności 2 litrów wałek wysiewający przenosi do ośmiokanałowego rozdzielacza, skąd pneumatycznie transportowane jest do elastycznych przewodów wysiewających (4), wykonanych z tworzywa sztucznego, zakończonych płytkami (5). Za taki sposób transportu odpowiedzialne są dwie elektryczne dmuchawy wspomagające (2).

Za dokładne dozowanie wysiewanego materiału odpowiada komputer. Przyjazny użytkownikowi moduł komputerowy, który umożliwia operatorowi kontrolę i regulację podstawowych parametrów siewu.

System wymaga wprowadzenia do pamięci komputera:

1. żądanej dawki ziarna jaka ma zostać wysiana na hektar,
2. szerokości roboczej maszyny, na jakiej siewnik jest nabudowanych,
3. dawki jaką dozuje wałek wysiewający podczas jednego pełnego obrotu (tą informację operator może wyczytać z tabeli wysiewu, bądź otrzymać ją z próby kręconej),
4. prędkości roboczej, o której informacje w czasie rzeczywistym przesyła do komputera czujnik z koła kopiującego (7), bądź (w droższej wersji) antena GPS.

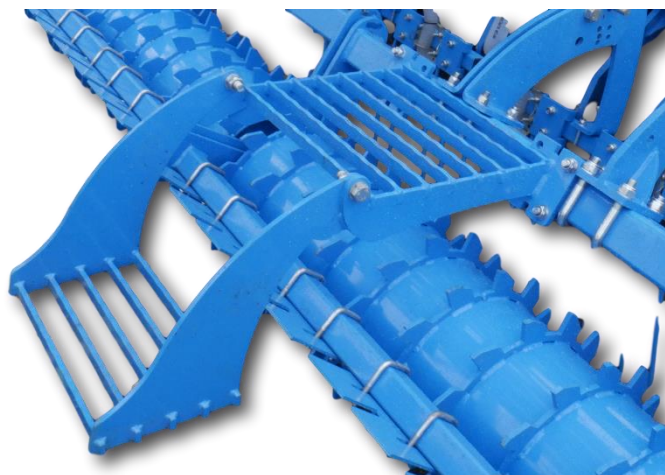
5.4. Wyposażenie dodatkowe

5.4.1. Antena GPS



Siewnik może być wyposażony w antenę GPS przekazującą do sterownika (komputera) sygnał o prędkości z jaką porusza się maszyna.

5.4.2. Stopnie do załadunku



Dla bezpiecznej eksploatacji siewnika, szczególnie podczas załadunku zbiornika ziarnem, przydatne mogą okazać się stopnie załadunkowe. Stopnie kilku typów montowane są w prosty sposób za pomocą cybantów.

5.5. Elementy bezpieczeństwa – osłony



Osłona wałka wysiewającego oraz osłona silnika elektrycznego



OSTRZEŻENIE! Zabrania się pracy maszyną bez zamocowanych prawidłowo osłon podzespołów ruchomych! Praca bez osłon grozi ciężkim okaleczeniem!
Przed rozpoczęciem pracy sprawdź zamocowanie i zabezpieczenia osłon!

5.6. Zmiany konstrukcyjne

Wypożyczenie państwa maszyny może nieco odbiegać od wskazanego na rysunkach, czy w opisach zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent zastrzega sobie prawo do dalszych modyfikacji technicznych maszyny zarówno w zakresie jej zasadniczej konstrukcji, jak i wyposażenia dodatkowego z uwagi na dostosowanie do ciągle rozwijającego się poziomu technicznego.

ZAPAMIĘTAJ! Wszelkie modyfikacje i przeróbki siewnika bez pisemnego zezwolenia producenta są zabronione, gdyż mogą skutkować obniżeniem parametrów maszyny.



UWAGA! Kategorycznie zabronione są przeróbki polegające na zmianie budowy i spawaniu podzespołów nośnych, takich jak rama! Zabrania się również rozwiercania czy cięcia tych elementów!



OSTRZEŻENIE! Przy pracach modyfikacyjnych i zabronionych istnieje duże ryzyko zgniecenia, ucięcia oraz pochwycenia części ciała, mogące prowadzić do trwałego kalectwa lub nawet śmierci operatora, lub osób postronnych!

6. OBSŁUGA EKSPLOATACYJNA

6.1. Przygotowanie siewnika

- Przed przystąpieniem do siewu sprawdź stan techniczny maszyny, a w szczególności części roboczych. Jeśli stwierdzisz uszkodzenie lub zużycie obniżające jakość pracy, wymień części na nowe.
- Sprawdź połączenia śrubowe - w przypadku stwierdzenia luzów dokręć nakrętki. Na początku eksploatacji, po około 3 godzinach pracy dokręć wszystkie śruby i nakrętki.
- Sprawdź ustawienia sterownika komputerowego,
- Sprawdź, czy śruby regulacyjne obracają się bez zacięć,
- Sprawdź stan przewodów elektrycznych.

6.1.1. Montaż siewnika poplonów na agregacie

WYBÓR DŁUGOŚCI WĘŻA

Dobry efekt rozsiewu zależy również od długości węża oraz jego prawidłowego ułożenia. W przypadku dmuchawy hydraulicznej należy podłączyć najdłuższe węże wysiewające, rozpoczynając ich montaż od strony napędu wałka wysiewającego.

OPTYMALNE UMIEJSCOWIENIE SIEWNIKA PNEUMATYCZNEGO

Optymalną pozycję siewnika pneumatycznego na maszynie uprawowej ustala się według poniższych kryteriów:

- Krótkie opadające węże
- Optymalna pozycja montażowa i wysokość montażowa płytek rozsiewających: ok. 40 cm nad uprawianą glebą, maksymalna odległość między płytkami rozsiewającymi 75 cm (mierzona od środka do środka płytki)
- Bezpieczne napełnianie zbiornika, próba wysiewu oraz wymiana wałków wysiewających
- Dostateczna ilość miejsca przy składaniu maszyny uprawowej (zbiornik!)
- Odpowiednia długość przewodów elektrycznych (6 m)
- Odpowiednia długość przewodów hydraulicznych (6 m)

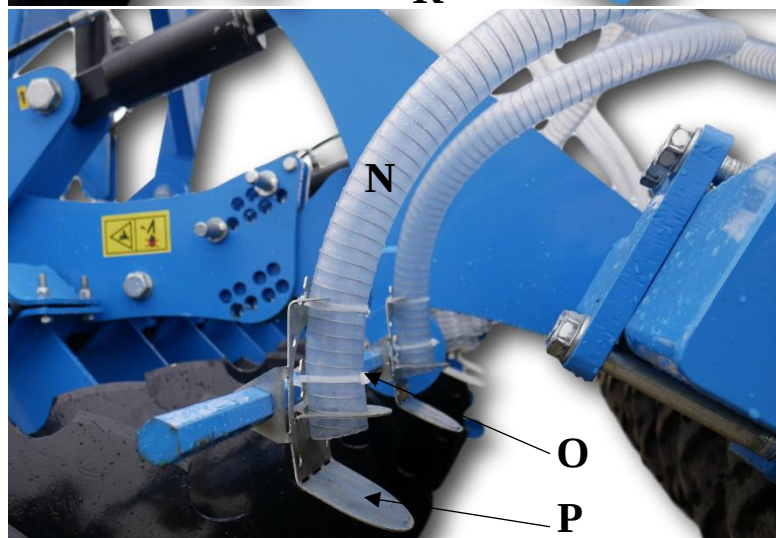
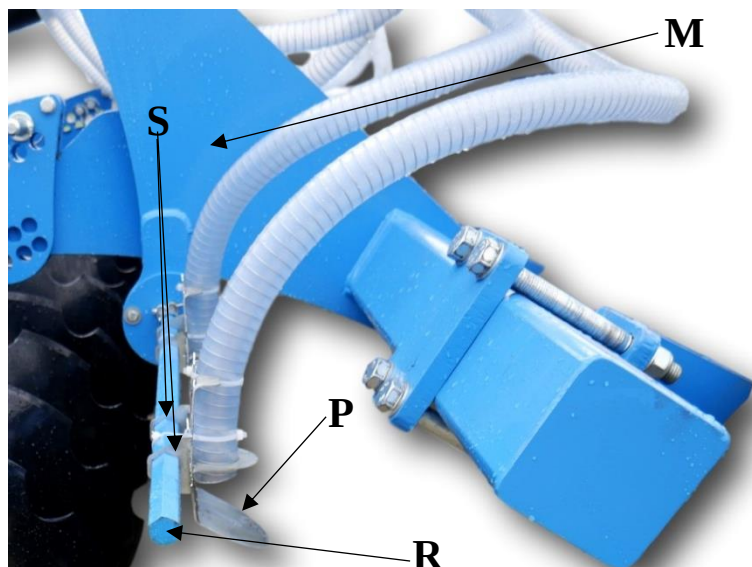
Aby prawidłowo i bezpiecznie podłączyć siewnik, ciągnik z zaczepionym agregatem powinien stać na twardym i równym podłożu.



Stosując załączoną do zestawu płytę montażową - adapter (A) możesz zamontować siewnik poplonów na różne typy maszyn.

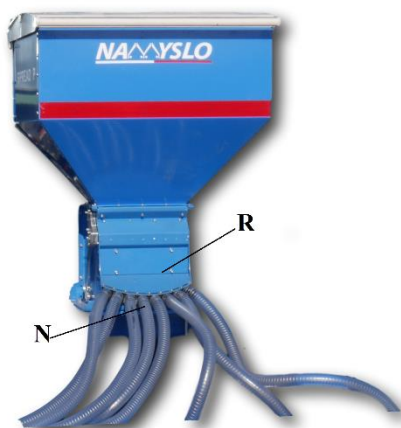
- Mocuj siewnik do maszyny za pomocą załączonych przez producenta śrub typu (C),
- przyłącz przewody elektryczne siewnika do gniazd elektrycznych ciągnika, sprawdź poprawność przyłączenia

Po zamontowaniu głównego modułu maszyny na agregat współpracujący należy zamontować jeszcze płytki wysiewające i połączyć je elastycznymi przewodami nasiennymi z rozdzielaczem ziarna.



Do zestawu dołączone są kilkuczęściowa ramka (R) (na którą mocuje się płytki) z uniwersalnymi regulowanymi uchwytami (M).

- Płytki (P) mocuj do ramki śrubami (S),
- Płytki rozmieść równomiernie na całej szerokości maszyny towarzyszącej pamiętając o ustawieniu każdej pod kątem 90° w stosunku do ramki,
- Ustaw uchwyty mocujące ramkę płytek na maszynie tak, by płytki znajdowały się w odległości nie mniejszej niż 15 cm od ziemi,



Połącz przewody nasienne (N) jednym końcem z płytkami (P) za pomocą specjalnych obejm (O), a drugim z właściwymi końcówkami rozdzielacza ziarna (R) (nasuń przewody nasienne na końcówki rozdzielacza).



OSTRZEŻENIE! Podczas montażu siewnika na ciągniku, w obszarze trzypunktowego układu zawieszenia istnieje niebezpieczeństwo przygniecenia!



UWAGA! By bezpiecznie nabudować agregat na maszynę towarzyszącą stosuj wyłącznie adaptory i cybanty załączone przez producenta siewnika.

ZAPAMIĘTAJ! Kontroluj, by przewody instalacji elektrycznej były ułożone w sposób zapobiegający ich uszkodzeniu (zgniataniu, przecięciu) podczas pracy maszyny (podnoszenia i opuszczania) oraz by końcówki przewodów były właściwie połączone. Producent nie bierze odpowiedzialności za błędne ustawienie i montaż siewnika z uwagi na możliwość nabudowania go na bardzo różne typy maszyn.

6.2. Napełnianie skrzyni nasiennej

Skrzynię nasienną można napełniać ziarnem na kilka sposobów: z przyczepy za pomocą podajnika, bądź ręcznie ziarnem w workach.



UWAGA! Nie wolno zasypywać skrzyni nasiennej, podczas gdy siewnik połączony z agregatem nie jest zagregowany z ciągnikiem!

Należy przestrzegać postanowień instrukcji dotyczących maksymalnej ilości ziarna, jaką można zasypać skrzynię nasienną!



OSTRZEŻENIE! Nie dopuszcza się przebywania na innych elementach maszyny poza stopniami (schodkami). Czynności załadunkowo - rozładunkowe wykonać tylko podczas postoju maszyny przy wyłączonym silniku ciągnika.

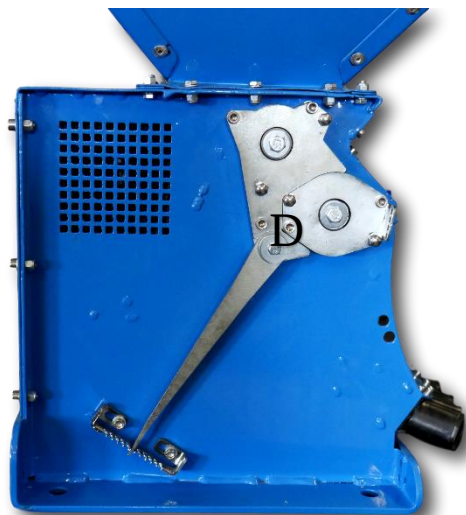


Kontrolowanie poziomu napełnienia zbiornika ziarna w trakcie pracy, bez wychodzenia z ciągnika, umożliwia wskaźnik na sterowniku.

6.3. Rozpoczęcie siewu – ustawianie i tabela wysiewu

Wskazane w poniższym rozdziale nastawienia są ważne szczególnie, gdy maszyna jest używana po raz pierwszy.

Prawidłowe działanie siewnika poplonów SP200 (dawkowanie na hektar powierzchni) zależy od wprowadzenia do pamięci komputera poniżej opisanych wartości (dawki/ha, współczynnika wysiewu g/obrót wałka, szerokości roboczej maszyny) oraz od zmieniającej się prędkości roboczej maszyny (informacje o prędkości roboczej przekazuje do komputera czujnik znajdujący się na kole kopiującym bądź antena GPS).



Maszyna wyposażona jest w wałek o budowie umożliwiającej wysiew ziaren o szerokim zakresie gramatur. Maszyna jest tak skonfigurowana by nie zmieniać wałka na inne typy na potrzeby wysiewu ziaren różnych odmian roślin.

Przed rozpoczęciem pracy, po zasypaniu zbiornika ziarnem należy:

Ustawić dźwignię **den nastawnych (D)** zgodnie ze wskazaniami z załączonej tabeli wysiewu



Wprowadzić (w sposób przedstawiony na poniższym schemacie) do pamięci sterownika komputerowego następujące dane:

- dawki jaką dozuję wałek wysiewający podczas jednego pełnego obrotu (*coEF*) (tą informację operator może wyczytać z tabeli wysiewu, bądź otrzymać ją z próby kręconej),
- żądanej dawki ziarna jaką ma zostać wysiana na hektar,
- szerokości roboczej maszyny, na jakiej siewnik jest nabudowany,

6.3.1. Charakterystyka komputera

Charakterystykę komputera znajdziesz w osobnej instrukcji na stronie www.namyslo.pl (w zakładce „DO POBRANIA” pod nazwą „Instrukcja obsługi AGROTON”).

6.4. Opróżnianie skrzyni nasiennej jak i przygotowanie do próby kręconej



7. TRANSPORT

7.1. Dostawa maszyny i rozładunek

W przypadku zakupu maszyny bezpośrednio u producenta warunki przewozu ustala NAMYSLO Damian Namysło, jeżeli nie ma innych ustaleń z klientem. Termin dostawy ustalany jest przez producenta w porozumieniu z klientem. Do sprzedawcy (producenta) należy właściwe opakowanie i zabezpieczenie maszyny na czas transportu. Również załadunek maszyny na potrzeby transportu do odbiorcy leży w gestii producenta. Na czas transportu odpowiedzialność za maszynę ponosi przewoźnik.

Siewnik SPREAD P jest dostarczany klientowi w stanie zmontowanym. Niektóre jego podzespoły mogą być ustawione w pozycji do transportu lub zdemontowane. W takim przypadku podzespoły montowane są dopiero na miejscu u klienta przez uprawnionego pracownika NAMYSLO Damian Namysło lub pracownika partnera handlowego.

Warunki bezpiecznego rozładunku maszyny:

1. Siewnik można unieść za pomocą urządzenia podnoszącego (dźwig, wózek widłowy itd.)
2. Rozładunek i załadunek maszyny i jej zespołów powinien być wykonywany za pomocą dźwigu przez osoby posiadające wymagane uprawnienia.
3. Maszynę można podnosić tylko za oznaczone punkty (punkty mocowania oznaczone naklejkami) uwzględniając właściwy rozkład obciążenia i stabilność maszyny unoszonej.
4. Sprawdź, czy urządzenie podnoszące ma wystarczający udźwig i nie ma ryzyka upadku maszyny.
5. Stosuj tylko atestowane liny bądź łańcuchy lub pasy o odpowiedniej wytrzymałości.
6. Maszyny nie wolno mocować bezpośrednio hakiem dźwigu, należy zawsze zastosować liny, łańcuchy lub pasy.
7. Podczas podnoszenia maszyny należy liny, łańcuchy lub pasy utrzymywać naprężone, aby zapobiec huśtaniu grożącemu wypadkiem.
8. Przy podnoszeniu maszyny dźwigiem należy zawsze skontrolować tor unoszenia i usunąć wszystkie przeszkody.
9. Cały obszar, w którym będą się odbywać manewry wraz z miejscem ustawienia pojazdu, musi być uprzednio sprawdzony pod kątem ewentualnych „stref zagrożenia”, a zwłaszcza pod kątem przewodów elektrycznych, gazu lub cieczy. Jeżeli występują tego typu „strefy zagrożenia” należy wybrać inne miejsce manewrów.
10. Wszyscy pracownicy powinni zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa, aby w przypadku niespodziewanego upadku maszyny nikt nie odniósł obrażeń.

7.2. Transport – jazda po drogach publicznych

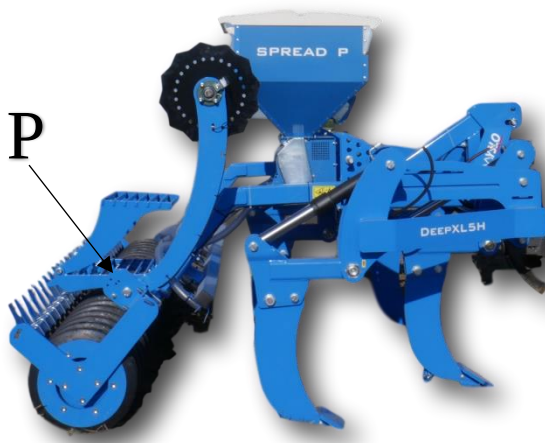


Należy zachować ostrożność, gdyż maszyna na zakrętach może się wychylać poza obrys ciągnika! Przed transportem zabezpiecz sztywno podpory cięgieł dolnych ciągnika, by ograniczyć ruchy ciągnika na boki!

Ciągnik sprzęgnięty z agregatem z nabudowanym siewnikiem poplonów należy prowadzić blisko prawej krawędzi jezdni (uwzględniając przepisy o ruchu drogowym obowiązujące w danym państwie). Nie wolno pozostawiać ciągnika zagregowanego z maszyną zaczepianą na pochyłym terenie bez zabezpieczenia go przed samoczynnym stoczeniem!

Zabrania się transportu siewnika z załadowaną skrzynią nasienną! Niestosowanie się do tego polecenia może doprowadzić do uszkodzenia maszyny.

Maszynę na potrzeby przejazdów po drogach publicznych należy wyposażyć, zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów, w oświetlenie i tablice ostrzegawcze.



By przygotować siewnik poplonów nabudowany na agregat sprzęgnięty z ciągnikiem do przejazdu po drogach:

- Unieś agregat z siewnikiem poplonów na odpowiednią wysokość,
- Złóż ramię koła kopiującego (zgodnie ze wskazaniem na rysunku) i zabezpiecz je przed opadnięciem za pomocą **przetyczki (P)** z zawleczką,
- Upewnij się, że żaden element maszyny nie wystaje, by maszyna spełniała przepisy, obowiązujące w danym kraju, dotyczące parametru dopuszczalnej szerokości (maksymalna szerokość zestawu – 3 metry).



Siewnik SPREAD P został zaprojektowany w taki sposób, by maszyny z oferty NAMYSLO Damian Namysło, na które może być nabudowany, a których szerokość robocza przekracza 3 metry, składały się do pozycji transportowej bezkolizyjnie. Koła kopiującego siewnika poplonów nabudowanego na takie agregaty nie składa się do transportu,



Należy zawsze pamiętać, że tylna oś ciągnika jest istotnie obciążona i konieczne jest zastosowanie dociążenia przodu ciągnika dla zachowania właściwości jezdnych zestawu.



Nie wolno przewozić ludzi na schodkach!

ZAPAMIĘTAJ! Przed rozpoczęciem właściwej już pracy na polu oświetlenie i tablice ostrzegawcze powinny zostać zdemonstrowane, by uniknąć ich uszkodzenia lub zniszczenia.

7.2.1. Prędkość

Zawsze należy dostosować prędkość do warunków panujących na drodze i przestrzegać przepisów o ruchu drogowym. Maksymalna dopuszczalna prędkość podczas transportu siewnika w każdych warunkach po drogach wynosi 25 km/h.

8. KONSERWACJA



Maszyna może być naprawiana i serwisowana jedynie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę oraz zaznajomione z ewentualnym niebezpieczeństwem i instrukcją!

Oprócz obsługi elementów smarowalnych niezbędnym jest dla prawidłowego działania maszyny kontrolowanie przed każdym dniem pracy i w trakcie siewu:

- stopnia dokręcenia śrub i nakrętek łączących części maszyny,
- stanu zużycia części eksploatacyjnych (np. przewodów nasiennych), które w razie znacznego zużycia lub uszkodzenia należy wymienić.

ZAPAMIĘTAJ! Okresy konserwacji (smarowanie, wymiana części) zależą od wielu czynników, takich jak: rodzaj gleby, stany pogodowe, w trakcie których wykonywane są zabiegi polowe, prędkości robocze, rodzaj materiału siewnego, a w tym w szczególności zaprawy, dawki i rodzaj nawozu itd. Są to główne czynniki mające decydujący wpływ na ostateczną żywotność maszyny.



UWAGA! Nie wolno pracować pod podniesionym agregatem z nabudowanym siewnikiem poplonów bez jego dodatkowego zabezpieczenia!

8.1. Smarowanie

Maszyna została skonstruowana w ten sposób, że nie posiada żadnego punktu smarowania.

8.2. Dokręcanie śrub

W maszynie zastosowano śruby o twardości **8.8, 10.9** oraz **12.9**. Poniższa tabela ma na celu wskazanie z jaką siłą, mierzoną w Nm, powinny być dokręcane śruby poszczególnych rozmiarów i twardości dla różnych podzespołów maszyny, by zapewnić jej właściwą pracę i uchronić przed poluzowaniem części i uszkodzeniem. Tabela obejmuje większość rodzajów śrub zastosowanych w maszynie.

ZAPAMIĘTAJ! Sugerowane wartości ujęte w tabeli są jedynie wskazaniem przybliżonymi.

Śruby i nakrętki można posmarować olejem, by dokręcały się łatwiej (przy użyciu mniejszego momentu obrotowego docisku)

ZAPAMIĘTAJ!

Śruby uszkodzone należy zastępować nowymi o tych samych parametrach jakości.

Kontroluj stopień dokręcenia śrub w trakcie pracy!

Dokręć wszystkie śruby i nakrętki po pierwszym dniu pracy!

Dokręć wszystkie śruby i nakrętki po zakończonym sezonie pracy!



UWAGA! Zabrania się stosowania śrub o innych parametrach niż te zastosowane przez producenta!

ROZMIAR	TWARDOŚĆ	MOMENT DOCISKU
M8	5.8	15-18
M10	5.8	32-35
M12	5.8	58-62
M10	8.8	50-61
M12	8.8	80-85
M14	8.8	137-145
M16	8.8	195-207
M20	8.8	380-410
M12	10.9	102-120
M14	10.9	178-198
M12	12.0	135-145

8.3. Przechowywanie

Maszyna powinna być systematycznie czyszczona, szczególnie dokładnie po zakończeniu sezonu pracy na czas przechowywania między sezonami, co wpłynie na jej żywotność. Siewnik może być czyszczony za pomocą sprężonego powietrza. Niewskazane jest mycie za pomocą myjki ciśnieniowej. Woda skierowana bezpośrednio na łożyska, siłowniki hydrauliczne czy urządzenia sterowane elektrycznie takie jak komputer, czy dmuchawy mogłaby doprowadzić do uszkodzeń wskazanych podzespołów!

Smarowanie elementów maszyny wskazanych w tabeli smarowania jest konieczne także przed każdorazowym rozpoczęciem sezonu pracy, po jego zakończeniu, jak również po każdym czyszczeniu maszyny.

Zakonserwowana maszyna powinna być zaparkowana i przechowywana na twardym, równym podłożu, osłonięta od bezpośredniego wpływu warunków atmosferycznych (słońca, deszczu, śniegu), co uchroni elementy metalowe pozbawione farby przed rdzą oraz elementy gumowe przed uszkodzeniem.

By przygotować siewnik do przechowania między sezonowego:

- wykonaj czynności obsługi codziennej,
- opróżnij skrzynie nasienne i aparaty wysiewające z nasion,
- przewody nasienne dokładnie oczyść,
- miejsca, w których lakier został uszkodzony pomaluj.



UWAGA! Do maszyny nie powinny mieć dostępu dzieci ani zwierzęta.

Dodatkowo należy zakonserwować olejem powierzchnie, które w wyniku pracy w kontakcie z ziemią tracą osłonę lakierniczą.

8.4. Wymiana części

Części, których stan techniczny wskazuje na zużycie, należy wymieniać bezzwłocznie, by nie dopuścić do zużycia innych podzespołów, co w konsekwencji mogłoby się odbić spadkiem jakości wykonywanej przez maszynę pracy. Warunkiem koniecznym dla zachowania właściwości siewnika jest stosowanie jedynie oryginalnych części zamiennych.

Przed rozpoczęciem wymiany którejkolwiek z części należy:

- Ustawić maszynę na twardym równym podłożu,
- Należy również wyłączyć silnik ciągnika, zaciągnąć hamulec ręczny oraz dodatkowymi podporami zabezpieczyć koła ciągnika.

Wskazane jest oczyszczenie obszaru maszyny, którego konserwację będziemy przeprowadzać. Dopiero, gdy upewnimy się, że maszyna jest stabilna możemy przystąpić do wymiany części zużytych lub uszkodzonych.



Nie wolno pracować przy konserwacji maszyny bez jej dodatkowego zabezpieczenia przed opadnięciem, przesunięciem czy wypięciem jej części!



Należy zakładać odzież ochronną (rękawice, okulary itp.) dla zabezpieczenia przed ostrymi częściami maszyny. Niewłaściwa obsługa maszyny może spowodować obrażenia ciała!



Należy chronić skórę przed bezpośrednim kontaktem ze smarami i olejami! Nie wolno dopuszczać, by smary i oleje przedostawały się do gleby!



Należy korzystać jedynie z narzędzi sprawnych technicznie!

8.5. Ochrona środowiska

Gdy dojdzie do znacznego zużycia maszyny, w wyniku upływu okresu jej eksploatacji, powinna ona zostać zutylizowana przez specjalistów, zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

8.5.1. Części metalowe i z tworzyw sztucznych

W szczególny sposób należy również postępować ze zużytymi i uszkodzonymi częściami maszyny, które zostały zastąpione nowymi. Części takie powinny być składowane w gospodarstwie w specjalnie wydzielonym miejscu, zabezpieczonym przed dostępem ludzi i zwierząt, i okresowo dostarczane do punktów zbiorczych (skup metali).

Również części z tworzyw sztucznych (przewody hydrauliczne, przewody nasienne, opony) powinny być przekazane do punktów selektywnej zbiórki, by mogły być ponownie przetworzone.

8.5.2. Smary i oleje

W szczególny sposób należy również postępować ze zużytymi i uszkodzonymi częściami maszyny, które zostały zastąpione nowymi. Części takie powinny być składowane w gospodarstwie w specjalnie wydzielonym miejscu, zabezpieczonym przed dostępem ludzi i zwierząt, i okresowo dostarczane do punktów zbiorczych (skup metali).

Również części z tworzyw sztucznych (przewody hydrauliczne, przewody nasienne, opony) powinny być przekazane do punktów selektywnej zbiórki, by mogły być ponownie przetworzone.

8.6. Hałas i drgania

Urządzenie nie powoduje dla operatora zagrożenia utraty zdrowia, gdyż poziom hałasu/poziom emitowanego ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy, skorygowany charakterystyką A, nie przekracza 70dB (A).

Przy użyciu zestawu uprawowo-siewnego nie występuje też zagrożenie powodowane drganiami. Stanowiskiem pracy operatora jest kabina ciągnika, odpowiednio ergonomicznie ukształtowana i amortyzowana.

KARTA GWARANCYJNA

Pneumatyczny siewnik do poplonu SPREAD P

Nr fabryczny:

Rok produkcji:

Maszyna odpowiada normie i jest dopuszczona do eksploatacji.

Warunki gwarancji i usługi gwarancyjne

1. Niniejszym firma NAMYSLO Damian Namysło, Biedzychowice 96A, 48-250 Głogówek, NIP: PL 755-184-91-20 zwana dalej gwarantem udziela kupującemu gwarancji na agregat talerzowy, zapewnia sprawne działanie oferowanego produktu pod warunkiem korzystania z niego zgodnie z przeznaczeniem i warunkami eksploatacji określonymi w instrukcji obsługi.
2. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży i wynosi:
 - pneumatyczny siewnik do poplonu SPREAD P - 12 miesięcy,
3. Gwarant udziela klientowi gwarancji na okres podany powyżej na podstawie faktury VAT lub paragonu potwierdzającego sprzedaż produktu.
4. W okresie trwania gwarancji gwarant zobowiązany jest bezpłatnie dostarczyć części zamienne lub naprawić wadliwy produkt. Jeżeli gwarant stwierdzi, że naprawa produktu nie jest możliwa albo koszt naprawy urządzenia jest niewspółmiernie wysoki w stosunku do ceny nowego urządzenia, zobowiązany jest wymienić produkt na wolny od wad.
5. Z tytułu gwarancji kupującemu ani osobom trzecim nie przysługuje wobec gwaranta roszczenie o odszkodowanie za jakiegokolwiek szkody powstałe w skutek awarii produktu. Jedynym zobowiązaniem gwaranta według tej gwarancji, jest dostarczenie części zamiennych lub naprawa lub wymiana produktu na wolny od wad, zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji.
6. Gwarant odpowiada przed kupującym wyłącznie za wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, a szczególnie w wyniku:
 - czynników zewnętrznych: uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, zalania, nadmiernego zabrudzenia itp.
 - zamontowania i użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w instrukcji obsługi,
 - nieprawidłowego montażu, konserwacji, magazynowania i transportu produktu,
 - uszkodzeń produktu powstałych w wyniku stosowania nieoryginalnych lub niezgodnych z zaleceniami producenta akcesoriów i materiałów,
 - uszkodzeń wynikłych ze zdarzeń losowych, czynników noszących znamiona siły wyższej (pożar, powódź, wyładowania atmosferyczne itp.)
 - wadliwego działania innych instalacji (np. elektrycznej, hydraulicznej, itp) i/lub urządzeń mających wpływ na działanie produktu,
7. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu oraz części i materiałów eksploatacyjnych, jak: filtry, bezpieczniki, baterie, paski klinowe, smary, oleje, itp.
8. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji na produkty w przypadku stwierdzenia:
 - jakiegokolwiek modyfikacji produktu,
 - ingerencji w produkt osób nieuprawnionych,
 - jakichkolwiek prób napraw produktu dokonywanych przez osoby nieuprawnione,
 - zastosowania w produkcie jakichkolwiek części zamiennych lub eksploatacyjnych, które nie są częściami oryginalnymi lub zalecanymi przez producenta.
9. Stwierdzenia przez gwaranta zaistnienia przyczyny określonych w pkt. 6 i 8 jest podstawą do nie uznania reklamacji produktu. W przypadku nieuwzględnienia reklamacji reklamowany produkt będzie zwrócony reklamującemu na jego pisemne żądanie pod warunkiem uprzedniego pokrycia kosztów przesyłki produktu „do” i „z” serwisu gwaranta.
10. Nieodebrany towar, o którym mowa w pkt. 9 po okresie 60 dni będzie automatycznie utylizowany.
11. Podstawą przyjęcia reklamacji do rozpatrzenia jest spełnienie łącznie następujących warunków:
 - pisemnego ewentualnie za pośrednictwem faxu lub poczty e-mail zgłoszenia reklamacji przez kupującego: nazwę towaru, datę zakupu, szczegółowy opis uszkodzenia wraz z dodatkowymi informacjami dotyczącymi powstania wad produktu oraz zdjęcia wadliwego produktu,
 - okazania oryginału faktury lub paragonu zakupu reklamowanego produktu,
 - dostarczenia osobistego lub za pośrednictwem przewoźnika reklamowanego produktu do siedziby gwaranta.
12. Wady lub uszkodzenia produktu ujawnione w okresie gwarancji powinny zostać zgłoszone gwarantowi niezwłocznie, nie później jednak niż 7 dni od daty ich ujawnienia.
13. Produkt, w którym stwierdzono wadę powinien zostać niezwłocznie wyłączony z użytkowania pod rygorem utraty gwarancji.
14. Gwarant zobowiązuje się do wykonania świadczenia gwarancyjnego w terminie 14 dni od daty dostarczenia urządzenia do serwisu gwaranta.
15. Produkt należy po uprzednim ustaleniu z gwarantem odesłać na jego adres, przy czym koszty i ryzyko przesyłki ponosi kupujący. Uznanie roszczeń gwarancyjnych kupującego będzie równoznaczne z naprawą produktu lub wymianą produktu na wolny od wad i zwrotem kosztów przesyłki poniesionych przez kupującego zgodnie z cennikiem transportowym obowiązującym w NAMYSLO Damian Namysło.
16. Za miejsce świadczenia, o którym mowa w pkt. 14 uznaje się siedzibę gwaranta. Za prawidłowe opakowanie i dostarczenie produktu do gwaranta odpowiada kupujący lub przewoźnik. Odpowiedzialność ta w żaden sposób nie przechodzi na gwaranta.
17. Produkty odesłane na adres gwaranta na jego koszt i/lub odesłane bez wiedzy i akceptacji gwaranta nie zostaną przyjęte.
18. Gwarant decyduje o zasadności zgłoszenia gwarancyjnego oraz o wyborze sposobu realizacji uznanych roszczeń gwarancyjnych.
19. Wymienione wadliwe produkty przechodzą na własność gwaranta.
20. Gwarant zastrzega sobie prawo obciążenia kupującego kosztami manipulacyjnymi związanymi z przeprowadzeniem ekspertyzy produktu, jeśli reklamowany produkt będzie sprawny lub uszkodzenie nie było objęte gwarancją.
21. Gwarant zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia wizji lokalnej w miejscu zamontowania reklamowanego produktu.
22. W przypadku naprawy produktu czas trwania gwarancji ulega przedłużeniu o ten okres nie-sprawności produktu. W przypadku wymiany produktu na nowy, produkt ten jest objęty nową gwarancją w wymiarze ustawowym liczoną od momentu dostarczenia produktu.
23. Gwarant nie jest zobowiązany do modernizowania lub modyfikowania istniejących produktów po wejściu na rynek ich nowszych wersji.
24. W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem mają zastosowanie postanowienia Kodeksu Cywilnego.

.....
Data sprzedaży

.....
Podpis i pieczęć sprzedającego